

DIREKTĪVAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2008/121/EK

(2009. gada 14. janvāris)

par tekstilmateriālu nosaukumiem (Pārstrādāta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

kuri pievienoti tekstilizstrādājumiem dažādos to ražošanas, pārstrādes un izplatīšanas posmos.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 95. pantu,

- (4) Būtu jāparedz noteikumi arī attiecībā uz dažiem tādiem izstrādājumiem, ko neražo pilnībā tikai no tekstilmateriāliem, bet kur tekstils ir izstrādājuma satura būtiska daļa vai arī tam ražotāji, pārstrādātāji vai tirgotāji pievērsuši īpašu uzmanību.

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,

- (5) Pielaide attiecībā uz “pārējām šķiedrām”, kas jau ir noteikta attiecībā uz tīriem izstrādājumiem, būtu jāpieņem arī attiecībā uz jauktiem izstrādājumiem.

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽²⁾,

- (6) Lai sasniegtu mērķi, uz ko vērsti valstu noteikumi šajā jomā, marķēšanai būtu jābūt obligātai.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 96/74/EK (1996. gada 16. decembris) par tekstilmateriālu nosaukumiem ⁽³⁾ ir vairākas reizes būtiski grozīta ⁽⁴⁾. Tā kā tajā ir jāizdara turpmāki grozījumi, skaidrības labad minēto direktīvu būtu lietderīgi pārstrādāt.

- (7) Gadījumos, kad ir tehniski sarežģīti noteikt kāda izstrādājuma sastāvu ražošanas laikā, etiķetē var uzrādīt tobrīd zināmās šķiedras, ja tās ir noteiktā procentuālā daudzumā gatavajā izstrādājumā.

- (2) Savstarpējas atšķirības dalībvalstu noteikumos par tekstilizstrādājumu nosaukumiem, sastāvu un marķēšanu varētu kaitēt pareizai iekšējā tirgus darbībai.

- (8) Lai novērstu piemērošanas atšķirības Kopienā, ir lietderīgi noteikt precīzas metodes dažu tādu tekstilizstrādājumu marķēšanai, kuri sastāv no diviem vai vairākiem komponentiem, kā arī tos tekstilizstrādājumu komponentus, kas marķēšanā un analīzē nav jāņem vērā.

- (3) Šos šķēršļus var novērst, ja tekstilizstrādājumu laišanu tirgū Kopienas mērogā pakļauj vienotiem noteikumiem. Tādēļ ir jānosaka tekstilšķiedru nosaukumi un informācija, ko norāda etiķetēs, marķējumos un dokumentos,

- (9) Tekstilizstrādājumi, uz kuriem attiecas vienīgi prasības par kopīgu etiķetējumu, un tādi, ko pārdod kā metrāžpreces vai garumojumus, būtu jāpiedāvā pārdošanai tādā veidā, lai patērētājs pats varētu pilnībā iepazīties ar datiem, kas norādīti uz kopējā iepakojuma vai baķa. Dalībvalstu ziņā ir lemt par pasākumiem, kas jāpieņem šim nolūkam.

⁽¹⁾ OV C 162, 25.6.2008., 40. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 17. jūnija Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts) un Padomes 2008. gada 16. decembra Lēmums.

⁽³⁾ OV L 32, 3.2.1997., 38. lpp.

⁽⁴⁾ Skatīt VI pielikuma A daļu.

- (10) Tādu aprakstu vai nosaukumu izmantošana, kuriem ir īpaša reputācija lietotāju un patērētāju vidū, būtu jāpakļauj dažiem nosacījumiem.

- (11) Ir jānosaka paraugošanas un tekstiliju analīzes metodes, lai novērstu jebkādu iespēju izteikt iebildumus par izmantotajām metodēm. Tomēr to valsts metožu pagaidu saglabāšana, kas šobrīd ir spēkā, nekavē vienotu noteikumu piemērošanu.
- (12) V pielikumā, ar ko nosaka saskaņotos resorbātu pieļāzumus, kas jāpiemēro katras šķiedras sausnes masai, analītiski nosakot tekstilizstrādājuma šķiedru saturu, 1., 2. un 3. pozīcijā ir norādīti divi atšķirīgi saskaņotie pieļāvumi, lai aprēķinātu kārstu vai ķemmēto šķiedru sastāvu, kas satur vilnu un/vai dzīvnieku matšķiedras. Laboratorijas ne vienmēr spēj atšķirt, vai izstrādājums ir kārstu vai ķemmēts, un tādējādi, piemērojot šo noteikumu, var rasties pretrunīgi rezultāti, veicot Kopienā tekstilizstrādājumu atbilstības pārbaudes. Tādēļ būtu jāatļauj laboratorijām šaubu gadījumā piemērot vienotu saskaņotu pieļāvumu.
- (13) Nav ieteicams visus noteikumus, ko piemēro šādiem izstrādājumiem, saskaņot kādā atsevišķā direktīvā par tekstilizstrādājumiem.
- (14) III un IV pielikumam tajos pieminēto pozīciju izņēmuma rakstura dēļ būtu jāattiecas arī uz citiem izstrādājumiem, uz kuriem neattiecas marķēšana, jo īpaši "vienreizlietojamiem" izstrādājumiem vai izstrādājumiem, kuriem tiek prasīts vienīgi kopīgs etiķetējums.
- (15) Šīs direktīvas īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽¹⁾.
- (16) Jo īpaši Komisija būtu jāpilnvaro pielāgot I un V pielikumu tehnikas attīstībai un pieņemt jaunās kvantitatīvās analīzes metodes bināriem un ternāriem maisījumiem. Šie pasākumi, kuri ir vispārīgi un kuru mērķis ir grozīt nebūtiskus šīs direktīvas elementus, tostarp to papildinot, jāpieņem saskaņā ar Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā paredzēto regulatīvo kontroles procedūru.
- (17) Šajā direktīvā iekļautie jaunie elementi attiecas vienīgi uz komitejas procedūru. Tādēļ dalībvalstīm tie nav jātransponē.
- (18) Šai direktīvai nebūtu jāskar dalībvalstu pienākumus attiecībā uz VI pielikuma B daļā minētajiem termiņiem direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos,

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

1. Tekstilizstrādājumus pirms to rūpnieciskas pārstrādes vai tās laikā vai arī jebkurā no izplatīšanas posmiem var realizēt Kopienā vienīgi tad, ja šādi izstrādājumi atbilst šai direktīvai.

2. Šī direktīva neattiecas uz tādiem tekstilizstrādājumiem:

- a) kas ir paredzēti eksportam uz trešām valstīm;
- b) ko ievieš dalībvalstīs muitas uzraudzībā tranzīta nolūkos;
- c) ko ievieš no trešām valstīm pārstrādei;
- d) ko pēc līguma nodod mājražotājiem vai patstāvīgiem uzņēmumiem tālākai materiālu apstrādei, nemainot materiāla īpašnieku.

2. pants

1. Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

- a) "tekstilizstrādājumi" ir jebkādi neapstrādāti, daļēji apstrādāti, apstrādāti, daļēji pārstrādāti, rūpnieciski ražoti, daļēji gatavi vai gatavi izstrādājumi, kas sastāv vienīgi no tekstilšķiedrām, neatkarīgi no metodēm, kas izmantotas to maisīšanai vai saistīšanai;
- b) "tekstilšķiedra" ir:
 - i) vielas veidojums, kam piemīt lokanums, smalkums un par maksimālo šķēsgriezumu daudz lielāks garums, kas ļauj to izmantot tekstilizstrādājumos;
 - ii) lokanas strēmelītes vai caurulītes, kuru nosakāmais platums nepārsniedz 5 mm, to vidū strēmelītes, kas izgrieztas no platākām strēmelēm vai plēvēm, kas iegūtas no vielām, kuras izmanto I pielikuma 19. līdz 47. pozīcijā uzskaitīto šķiedru izgatavošanā un kuras var izmantot tekstilizstrādājumos; nosakāmais platums ir strēmelītes vai caurulītes platums salocītā, saplacinātā, saspiestā vai savītā veidā vai vidējais platums, ja platums nav vienmērīgs.

⁽¹⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

2. Tekstilizstrādājumiem pielīdzina un šai direktīvai pakļauj:

- a) izstrādājumus, kuru sastāvā ir vismaz 80 % tekstilšķiedru no svara;
- b) mēbeļu, lietussargu un saulesargu pārvalkus, kuru sastāvā ir vismaz 80 % tekstila komponentu no svara; tāpat arī tekstila komponentus daudzslāņu grīdsegās, matračos un piederumos tūrismam un siltās odes apavos, cimdos, pirkstaiņos un dūraiņos, ja gatavajā izstrādājumā šādi komponenti vai odere veido vismaz 80 % no svara;
- c) tekstilmateriālus, kas iekļauti citos izstrādājumos un veido to neatņemamu sastāvdaļu, ja ir noteikts to sastāvs.

3. pants

1. Direktīvas 2. pantā minēto šķiedru nosaukumi un apraksti uzskaitīti I pielikumā.

2. Direktīvas I pielikuma tabulā ierakstītos nosaukumus rezervē attiecībā uz tādām šķiedrām, kuru īpašības norādītas tajā pašā tabulas pozīcijā.

3. Nevienu no šiem nosaukumiem – ne atsevišķi, ne īpašības vārda vai vārda saknes veidā – nevienā valodā nedrīkst lietot attiecībā uz citām šķiedrām.

4. Vārdu “zīds” nedrīkst lietot, lai apzīmētu tekstilšķiedru vienlaidpavediena formu vai īpašo uztinumu nepārtraukta pavediena veidā.

4. pants

1. Tekstilizstrādājumam nedrīkst dot apzīmējumu “100 %”, “tīrs” vai “pilnībā”, ja tas nesastāv tikai no vienas un tās pašas šķiedras; nedrīkst lietot līdzīgu apzīmējumu.

2. Tekstilizstrādājuma sastāvā var būt līdz 2 % citas šķiedras no svara, ja šāds daudzums ir tehniski attaisnojams un to nepievieno regulāri. Kārstu tekstilizstrādājumu gadījumā šo pielaidi palielina līdz 5 %.

5. pants

1. Vilnas izstrādājumu var apzīmēt ar vienu no II pielikumā minētajiem nosaukumiem, ja tas sastāv vienīgi no tādas šķiedras, kas iepriekš nav bijusi iekļauta gatavajā izstrādājumā, nav pakļauta vērpšanas un/vai velšanas procesiem, izņemot tos, kas vajadzīgi šāda izstrādājuma ražošanai, un kas nav bojāta apstrādē vai lietošanā.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, II pielikumā minētos nosaukumus var lietot, lai apzīmētu vilnu šķiedru maisījumā, ja:

- a) visa vilna minētajā maisījumā atbilst 1. punktā noteiktajām prasībām;
- b) šāda vilna veido ne mazāk kā 25 % no maisījuma kopējā svara;
- c) nedalāma maisījuma gadījumā vilnai ir piemaisīta tikai viena kāda cita šķiedra.

Šajā punktā minētajā gadījumā jānorāda viss procentuālais sastāvs.

3. Pielaidi, kas ir tehniski attaisnojama saistībā ar ražošanu, ierobežo līdz 0,3 % šķiedras piemaisījumu tādu izstrādājumu gadījumā, kas minēti 1. un 2. punktā, tas attiecas arī uz kārstajiem vilnas izstrādājumiem.

6. pants

1. Tekstilizstrādājumu, kas sastāv no divām vai vairākām šķiedrām, no kurām viena veido vismaz 85 % no kopējā svara, apzīmē vienā no turpmāk minētajiem veidiem:

- a) ar iepriekš minētās šķiedras nosaukumu, pēc kura norāda tās svara procentuālo daudzumu;
- b) ar iepriekš minētās šķiedras nosaukumu, pēc kura norāda “vismaz 85 %”; vai
- c) ar izstrādājuma pilnu procentuālo sastāvu.

2. Tekstilizstrādājumu, kas sastāv no divām vai vairākām šķiedrām, no kurām neviena nesasniedz 85 % no kopējā svara, apzīmē ar vismaz divu galveno šķiedru nosaukumiem un svara procentuālo daudzumu, pēc kura norāda pārējo sastāvā ietilpstošo šķiedru nosaukumus dilstošā secībā atkarībā no svara, norādot vai nenorādot to procentuālo daudzumu atkarībā no svara. Tomēr:

- a) šķiedras, kas katra atsevišķi nesasniedz 10 % no izstrādājuma kopējā svara, var kopīgi apzīmēt ar vārdkopu “pārējās šķiedras”, pēc kuras norāda to kopējo procentuālo daudzumu no svara;
- b) ja ir norādīts nosaukums tādai šķiedrai, kura nesasniedz 10 % no izstrādājuma kopējā svara, tad norāda šāda izstrādājuma pilnu procentuālo sastāvu.

3. Izstrādājumus ar tīras kokvilnas velkiem un tīra lina audiem, kuros lini veido vismaz 40 % no atsmītēta auduma kopējā svara, var apzīmēt ar nosaukumu – “linkokvilna”, pēc kura jānorāda sastāva specifikācija – “tīras kokvilnas velki – tīra lina audi”.

4. Attiecībā uz izstrādājumu, kura sastāvu nevar viegli noteikt izgatavošanas laikā, var lietot apzīmējumu “dažādas šķiedras” vai apzīmējumu “neprecizēts tekstilšķiedru maisījums”.

5. Galapatērētājiem paredzētu tekstilizstrādājumu gadījumā 1. līdz 4. punktā norādītajos procentuālajos sastāvos:

- a) pieļauj svešu šķiedru daudzumu līdz 2 % no tekstilizstrādājuma kopējā svara, ja šāds daudzums ir tehniski attaisnojams un to nepievieno regulāri; šo pielaidi palielina līdz 5 % kārstu izstrādājumu gadījumā, un tā nav pretrunā 5. panta 3. punktā minētajai pielaidei;
- b) pieļauj ražošanas pielaidi starp norādītajiem šķiedras procentuālajiem daudzumiem un analizē iegūtajiem procentuālajiem daudzumiem 3 % apmērā no etiķetē norādītā šķiedru kopējā svara; šo pielaidi piemēro arī tādām šķiedrām, kas atbilstīgi 2. punkta noteikumiem uzskaitītas dilstošā secībā atkarībā no svara, neuzrādot to procentuālo daudzumu. Šī pielaide attiecas arī attiecībā uz 5. panta 2. punkta b) apakšpunktu.

Analizē pielaides aprēķina atsevišķi. Aprēķinot b) apakšpunktā minēto pielaidi, kopējais svars, kas jāņem vērā, ir gatavā izstrādājuma šķiedru kopējais svars, no kura atņemts jebkādu svešu šķiedru svars, kas konstatēts, piemērojot a) apakšpunktā minēto pielaidi.

Pielaides, kas minētas a) un b) apakšpunktā, drīkst apvienot tikai tad, ja, piemērojot a) apakšpunktā minēto pielaidi, analizē konstatētās svešās šķiedras pieder pie tā paša ķīmiskā tipa kā viena vai vairākas etiķetē norādītās šķiedras.

Tādu sevišķu izstrādājumu gadījumā, kuru ražošanai vajadzīgas lielākas pielaides par tām, kas norādītas a) un b) apakšpunktā, lielākas pielaides, izstrādājuma atbilstību pārbaudot saskaņā ar 13. panta 1. punktu, var atļaut vienīgi izņēmuma gadījumā un ja ražotājs sniedz atbilstīgu pamatojumu. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

7. pants

Neskarot 4. panta 2. punktā, 5. panta 3. punktā un 6. panta 5. punktā noteiktās pielaides, tādas saskatāmas, atdalāmas šķiedras,

kurām ir tikai dekoratīva nozīme un kuras nepārsniedz 7 % gatavā izstrādājuma svara, nav jāmin 4. un 6. pantā paredzētajos šķiedru sastāvos. Tas pats attiecas uz tādām šķiedrām kā metālšķiedras, kuras iestrādā, lai panāktu antistatisku efektu, un kuras nepārsniedz 2 % gatavā izstrādājuma svara. Tādu izstrādājumu gadījumā, kas minēti 6. panta 3. punktā, šādus procentuālos daudzumus aprēķina nevis auduma svaram, bet gan velku svaram un audu svaram atsevišķi.

8. pants

1. Tekstilizstrādājumus šīs direktīvas nozīmē etiķetē vai marķē vienmēr, kad tos laiž tirgū ražošanas vai komerciālos nolūkos. Šo etiķetējumu vai marķējumu var aizstāt vai papildināt ar tirdzniecības pavaddokumentiem, ja izstrādājumus nepiedāvā pārdošanai galapatērētājam vai ja tos piegādā pēc pasūtījuma, ko veikusi valsts vai cita juridiska persona, kura ir publisko tiesību subjekts, vai – tādās dalībvalstīs, kur šis jēdziens nav pazīstams, – līdzīga iestāde.

2. Tirdzniecības dokumentos skaidri norāda nosaukumus, aprakstus un datus attiecībā uz 3. līdz 6. pantā un I un II pielikumā minēto tekstilšķiedru sastāvu. Šī prasība jo īpaši nepieļauj abreviatūru lietošanu tirdzniecības līgumos, rēķinos un faktūrrēķinos. Tomēr drīkst izmantot mehanizētās apstrādes kodu, ja vien tajā pašā dokumentā ir sniegts šā koda skaidrojums.

3. Nosaukumus, aprakstus un sīkākus datus attiecībā uz 3. līdz 6. pantā un I un II pielikumā minēto tekstilšķiedru saturu, piedāvājot tekstilizstrādājumus pārdošanā vai pārdodot tos patērētājiem, un jo īpaši katalogos un tirdzniecības literatūrā, uz iesaiņojumiem, etiķetēs un marķējumos, norāda skaidri, salasāmi un vienoti iespiestiem burtiem.

Citus datus un informāciju, kas nav paredzēta šajā direktīvā, nodala atsevišķi. Šis noteikums neattiecas uz preču zīmēm vai uz uzņēmuma nosaukumu, ko var norādīt tieši pirms vai aiz šajā direktīvā paredzētajiem datiem.

Ja tomēr, piedāvājot tekstilizstrādājumu pārdošanā vai pārdodot to patērētājam, kā minēts pirmajā daļā, ir norādīta tāda preču zīme vai uzņēmuma nosaukums, kas satur – atsevišķi vai īpašības vārda vai vārda saknes veidā – kādu no I pielikumā uzskaitītajiem nosaukumiem vai tādu nosaukumu, kuru var ar to sajaukt, tad tieši pirms vai aiz preču zīmes vai uzņēmuma nosaukuma jānorāda nosaukumi, apraksti un dati attiecībā uz 3. līdz 6. pantā un I un II pielikumā minēto tekstilšķiedru saturu skaidri, salasāmi un vienādi iespiestiem burtiem.

4. Dalībvalstis var pieprasīt, lai, piedāvājot tekstilizstrādājumus pārdošanā vai pārdodot tos patērētājam to teritorijā, šajā pantā paredzētajai etiķetēšanai un marķēšanai tiktu lietotas arī to valsts valodas.

Spoļu, tītavu, šķeteru, kamolu vai kādu citu neliela daudzuma šujamo, lāpāmo un izšujamo diegu gadījumā dalībvalstis var izmantot pirmajā daļā piedāvāto iespēju vienīgi kopīgas etiķetēšanas gadījumā uz iepakojuma vai ekspozīcijā. Neierobežojot IV pielikuma 18. pozīcijā minētos gadījumus, atsevišķās vienības var etiķetēt jebkurā no Kopienas valodām.

5. Dalībvalstis nedrīkst aizliegt izmantot aprakstus vai datus, kas atšķiras no 3., 4. un 5. pantā minētajiem un kas attiecas uz izstrādājumu īpašībām, ja šādi apraksti vai dati atbilst to godīgas tirdzniecības praksei.

9. pants

1. Tekstilizstrādājumam, kurš sastāv no diviem vai vairākiem komponentiem, kam ir atšķirīgs šķiedru saturs, etiķetē norāda katra komponenta šķiedru saturu. Šāds etiķetējums nav obligāts komponentiem, kas veido mazāk nekā 30 % no izstrādājuma kopējā svara, izņemot galvenās odeses.

2. Tādiem diviem vai vairākiem tekstilizstrādājumiem ar vienādu šķiedru saturu, kas parasti veido vienotu kopumu, vajadzīga tikai viena etiķete.

3. Neskarot 12. pantu:

a) šādu korsešizstrādājumu šķiedru sastāvu norāda, uzrādot visa izstrādājuma vai turpmāk uzskaitīto komponentu sastāvu kopumā vai atsevišķi:

i) krūšturos: blodiņu un mugurdaļu oderdrānām un ādrānām;

ii) korsetēs: stingrinošajām priekšslejām, mugurslejām un sānslejām;

iii) krūškorsetēs: blodiņu, stingrinošo priekšsleju, mugursleju un sānsleju oderdrānām un ādrānām.

Šķiedru sastāvu tādiem korsešu izstrādājumiem, kas nav uzskaitīti pirmajā daļā, norāda, uzrādot visa izstrādājuma sastāvu vai – kopumā vai atsevišķi – izstrādājumu dažādo komponentu sastāvu; šāda etiķetēšana nav obligāta attiecībā uz komponentiem, kas veido mazāk nekā 10 % izstrādājuma kopējā svara.

Minēto korsešu izstrādājumu dažādo daļu atsevišķo etiķetēšanu veic tādā veidā, lai galapatērētājs varētu viegli saprast, uz kuru izstrādājuma daļu attiecas etiķetē norādītie dati;

b) izkodinātu tekstiliju šķiedru sastāvu norāda izstrādājumam kopumā, un to var norādīt, atsevišķi uzrādot pamatnes drānas un izkodinājumraksta daļu sastāvu. Jānorāda šo komponentu nosaukums;

c) izšūto tekstiliju šķiedru sastāvu norāda izstrādājumam kopumā, un to var norādīt, atsevišķi uzrādot pamatnes drānas un izšuvuma diega sastāvu; jānorāda šo komponentu nosaukums; ja izšūtā daļa aizņem mazāk par 10 % izstrādājuma virsmas, jānorāda tikai pamatnes drānas sastāvs;

d) stiegrotajiem pavedieniem, kas sastāv no atšķirīgu šķiedru serdeņa un tā aptinuma un kas tiek piedāvāti pārdošanai patērētājam šādā veidā, šķiedru sastāvu norāda izstrādājumam kopumā un var uzrādīt serdenim un tinumam atsevišķi; jānorāda šo komponentu nosaukums;

e) samta un plīša vai pēc izskata tiem līdzīgām tekstilijām šķiedru sastāvu norāda izstrādājumam kopumā, un, ja izstrādājuma pamatslānim un lietojumvirsmas ir atšķirīgs šķiedru sastāvs, to var uzrādīt atsevišķi abām sastāvdaļām, pieminot to nosaukumus;

f) grūdsegām un paklājiem, kuriem ir atšķirīgs pamatslāņa un lietojumvirsmas šķiedru sastāvs, var uzrādīt tikai virsmas šķiedru sastāvu, pieminot šīs sastāvdaļas nosaukumu.

10. pants

1. Atkāpjoties no 8. un 9. panta:

a) tādu III pielikumā uzskaitītu tekstilizstrādājumu gadījumā, kas atrodas kādā no 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētajiem posmiem, dalībvalstis nevar pieprasīt, lai būtu etiķetējums vai marķējums, kurā norādīts nosaukums vai sastāvs. Tomēr 8. un 9. pantu piemēro tad, ja šādiem izstrādājumiem ir etiķete vai marķējums, kurā norādīts nosaukums vai sastāvs, vai preču zīme vai uzņēmuma nosaukums, kurā iekļauts – atsevišķi vai kā īpašības vārds vai vārda sakne – vai nu kāds no I pielikumā uzskaitītajiem nosaukumiem, vai nosaukums, ar ko to varētu sajaukt;

b) ja tekstilizstrādājumi, kas uzskaitīti IV pielikumā, ir viena veida un tiem ir vienāds sastāvs, tos var kopā piedāvāt pārdošanai ar kopīgu etiķeti, kurā norādīti šajā direktīvā noteiktie dati attiecībā uz sastāvu;

- c) tādu tekstilizstrādājumu sastāvs, kurus tirgo kā metrāžpreces, jānorāda vienīgi pārdošanai piedāvātajam garumam vai baķim.

2. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētos izstrādājumus piedāvā pārdošanā tādā veidā, lai galapatērētājs varētu pilnībā pats iepazīties ar minēto izstrādājumu sastāvu.

11. pants

Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka jebkuru sniegto informāciju, laižot tirgū tekstilizstrādājumus, nevar sajaukt ar šajā direktīvā noteiktajiem nosaukumiem un raksturlielumiem.

12. pants

Lai piemērotu šīs direktīvas 8. panta 1. punktu un citus noteikumus attiecībā uz tekstilizstrādājumu etiķetēšanu, 4., 5. un 6. pantā minētos procentuālos daudzumus nosaka, neņemot vērā šādas pozīcijas:

- a) visiem tekstilizstrādājumiem: netekstildaļas, eģes, etiķetes un zīmotnes, apdarmalojumi un dekordetaļas, kuras neveido izstrādājuma neatņemamu sastāvdaļu, pogas un sprādzes, kas apvilktas ar tekstilmateriālu, piederumi, rotājumi, neelastīgas lentes, elastīgi pavedieni un joslas, kas pievienotas noteiktās un ierobežotās izstrādājuma vietās, un – atkarībā no 7. pantā izklāstītajiem nosacījumiem – saskatāmas, atdalāmas šķiedras, kurām ir vienīgi dekoratīva nozīme, un anti-statiskas šķiedras;
- b) grīdsegām un paklājiem: visi komponenti, kas nav lietojumvirsmas;
- c) mēbeļaudumiem: saistošie un aizpildošie velki un audi, kas neveido daļu no lietojumvirsmas;
- d) priekšskariem un aizkariem: saistošie un aizpildošie velki un audi, kas neveido daļu no auduma labās puses;
- e) citiem tekstilizstrādājumiem: pamatnes vai apakšslāņa drānas, stingrinātāji un pastiprinātāji, starplikas un paaudeklojumi, šujamdiegi un saistdiegi, ja vien tie neaizstāj auduma velkus un/vai audus, pildījumi, kuriem nepiemīt siltumizolācijas funkcijas, un – atbilstīgi 9. panta 1. punktam – odes.

Šā punkta izpratnē:

- i) tādu tekstilizstrādājumu pamatnes vai apakšslāņa materiāli, kas kalpo par pamatni lietojumvirsmas, jo īpaši segās un divslāņu drānās, arī samta vai plīša drānās un tiem līdzīgos izstrādājumos, nav uzskatāmi par savrupu paoderējumu, kurš jāatdala;

- ii) “stingrinātāji un pastiprinātāji” ir pavedieni vai materiāli, kas pievienoti noteiktās un ierobežotās tekstilizstrādājumu vietās, lai tās stiprinātu vai piešķirtu tām stingrumu vai biežumu;

- f) taukvielas, saistvielas, smadzinātāji, smites un apreti, impreg-nētāji un palīgvielas, kas izmantotas krāsošanā, drukāšanā un citos tekstiliju apstrādes procesos. Ja nav Kopienas noteikumu, dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka šie vienumi nav tādos daudzumos, kas var maldināt patērētājus.

13. pants

1. Pārbaudes par to, vai tekstilizstrādājumu sastāvs atbilst informācijai, kas sniegta saskaņā ar šo direktīvu, veic, izmantojot analīzes metodes, kuras norādītas 2. punktā minētajās direktīvās.

Šajā nolūkā – pēc 12. pantā uzskaitīto vienumu atdalīšanas – 4., 5. un 6. pantā minētos šķiedru procentuālos daudzumus aprēķina, katras šķiedras sausnes masai pieskaitot saskaņoto pieļāvumu, kas noteikts V pielikumā.

2. Atsevišķas direktīvas norāda paraugošanas un analīzes metodes, kas jāizmanto dalībvalstīm, lai noteiktu šajā direktīvā iekļauto izstrādājumu šķiedru sastāvu.

14. pants

1. Neviena dalībvalsts nevar tādu apsvērumu dēļ, kas saistīti ar nosaukumiem vai sastāva specifikācijām, aizliegt vai kavēt tādu tekstilizstrādājumu laišanu tirgū, kuri atbilst šīs direktīvas noteikumiem.

2. Šīs direktīvas noteikumi neizslēdz tādu noteikumu piemērošanu, kas ir spēkā katrā dalībvalstī attiecībā uz rūpnieciskā un komerciālā īpašuma aizsardzību, izcelsmes vietas norādēm, izcelsmes apzīmējumiem un negodīgas konkurences novēršanu.

15. pants

1. Komisija pieņem I pielikuma papildinājumus un V pielikuma papildinājumus un grozījumus, kas vajadzīgi, lai pielāgotu minētos pielikumus tehnikas attīstībai.

2. Komisija nosaka jaunās kvantitatīvās analīzes metodes tādiem bināriem un ternāriem maisījumiem, kas nav minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 96/73/EK (1996. gada 16. decembris) par dažām metodēm divkāršo tekstilšķiedru maisījumu kvantitatīvai analīzei⁽¹⁾ un Padomes Direktīvā 73/44/EEK (1973. gada 26. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trīskāršu tekstilšķiedras maisījumu kvantitatīvo analīzi⁽²⁾.

⁽¹⁾ OV L 32, 3.2.1997., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 83, 30.3.1973., 1. lpp.

3. Pasākumus, kas minēti 1. un 2. punktā un kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs direktīvas elementus, tostarp to papildinot, pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.

16. pants

1. Komisijai palīdz Tekstilpreču nosaukumu un marķēšanas direktīvu komiteja, kas izveidota saskaņā ar Direktīvu 96/73/EK.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus.

17. pants

Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to valsts tiesību aktu svarīgākos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

18. pants

Direktīvu 96/74/EK, kurā grozījumi izdarīti ar VI pielikuma A daļā minētajiem aktiem, ar šo atceļ, neskarot dalībvalstu pienā-

kumus attiecībā uz VI pielikuma B daļā minētajiem termiņiem direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VII pielikumā.

19. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

20. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Strasbūrā, 2009. gada 14. janvārī

Eiropas Parlamenta vārdā —

priekšsēdētājs

H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

A. VONDRA

I PIELIKUMS

TEKSTILŠĶIEDRU TABULA

(minēta 3. pantā)

Nr.	Nosaukums	Šķiedras apraksts
1	vilna ⁽¹⁾	aitu vai jēru vilnas šķiedra (<i>Ovis aries</i>)
2	alpaka, lama, kamielis, kašmirs, mohēra, angora, vikuņa, jaks, gvanako, kašgora, bebrs, ūdrs, pievienojot vai nepievienojot dzīvnieka nosaukuma ģenitīvam vārdu "vilna" vai "matšķiedra" ⁽¹⁾	šādu dzīvnieku matšķiedra: alpaka, lama, kamielis, Kašmīras kaza, angoras kaza, angoras trusis, vikuņa, jaks, gvanako, kašgoras kaza (Kašmīras kazas un angoras kazas krustojums), bebrs, ūdrs
3	dzīvnieku rupjmati vai zirgu astri, norādot vai nenorādot dzīvnieka sugu (piem., liellopu segmati, parasto kazu matšķiedra, zirgu astri)	dažādu tādu dzīvnieku matšķiedra, kas nav minēta 1. vai 2. punktā
4	zīds	šķiedra, ko iegūst vienīgi no zīdkāpura kokona
5	kokvilna	šķiedra, ko iegūst no kokvilnas auga pogaļām (<i>Gossypium</i>)
6	kapoks	šķiedra, ko iegūst no kapoka augļa iekšējās daļas (<i>Ceiba pentandra</i>)
7	lins	šķiedra, ko iegūst no linu auga lūksnes (<i>Linum usitatissimum</i>)
8	kaņepāji	šķiedra, ko iegūst no kaņepāju lūksnes (<i>Cannabis sativa</i>)
9	džuta	šķiedra, ko iegūst no <i>Corchorus olitorius</i> un <i>Corchorus capsularis</i> lūksnes. Šajā direktīvā lūksnes šķiedras, kas iegūtas no šādām sugām, apstrādā tāpat kā džutu: <i>Hibiscus cannabinus</i> , <i>Hibiscus sabdariffa</i> , <i>Abutilon avicennae</i> , <i>Urena lobata</i> , <i>Urena sinuata</i>
10	abaka	šķiedra, ko iegūst no <i>Musa textilis</i> aizsarglapas
11	alfa (halfa)	šķiedra, ko iegūst no <i>Stipa tenacissima</i> lapām
12	koira (kokosšķiedras)	šķiedra, ko iegūst no <i>Cocos nucifera</i> augļa
13	slotzaris	šķiedra, ko iegūst no <i>Cytisus scoparius</i> un/vai <i>Spartium junceum</i> lūksnes
14	rāmija	šķiedra, ko iegūst no <i>Boehmeria nivea</i> un <i>Boehmeria tenacissima</i> lūksnes
15	sizals	šķiedra, ko iegūst no <i>Agave sisalana</i> lapām
16	sunna	šķiedra, ko iegūst no <i>Crotalaria juncea</i> lūksnes
17	henekens	šķiedra, ko iegūst no <i>Agave fourcroydes</i> lūksnes
18	magejs	šķiedra, ko iegūst no <i>Agave cantala</i> lūksnes
19	acetāts	celulozes acetātšķiedra, kurā mazāk nekā 92 %, bet vismaz 74 % hidroksilgrupu ir acetilētas

Nr.	Nosaukums	Šķiedras apraksts
20	algināts	šķiedra, ko iegūst no algīnskābes metālu sāļiem
21	kupro	reģenerētas celulozes šķiedra, ko iegūst ar vara amonjaka reaģenta paņēmieni
22	modālviskoze	reģenerēta celulozes šķiedra, kuru iegūst viskozes modifikācijas procesā un kurai ir augsta raušanas pretestība paaugstināta mitruma apstākļos. Raušanas pretestība (B_C) kondicionētā stāvoklī un spēks (B_M), kas nepieciešams 5 % pagarinājumam mitrā stāvoklī, ir šāda: $B_C \text{ (CN)} \geq 1,3 \sqrt{T} + 2 T$ $B_M \text{ (CN)} \geq 0,5 \sqrt{T}$ kur T ir vidējais lineārais blīvums deciteksos
23	proteīns	šķiedra, ko iegūst no dabiskām olbaltumvielām, kas reģenerētas un stabilizētas, iedarbojoties uz tām ar ķīmiskām vielām
24	triacetāts	celulozes acetāta šķiedra, kurā vismaz 92 % hidroksilgrupu ir acetilētas
25	viskoze	reģenerētas celulozes šķiedra, kas veidota viskozes procesā filament-šķiedru un štāpeļšķiedru ieguvei
26	akrils	šķiedra, ko veido lineāras makromolekulas, kuru ķēdēs vismaz 85 % masas ir akrilnitrila elementārvienu
27	hloršķiedra	šķiedra, ko veido lineāras makromolekulas, kuru ķēdēs vairāk nekā 50 % masas ir vinilhlorīda vai vinilidēnhlorīda elementārvienu
28	fluoršķiedra	šķiedra, ko veido lineāras makromolekulas, kuru ķēdēs sastāv no tetrafluoretilēna elementārvienu
29	modakrils	šķiedra, ko veido lineāras makromolekulas, kuru ķēdēs no 50 % līdz 85 % masas ir akrilnitrila elementārvienu
30	poliamīds jeb neilons	šķiedra, kuru veido sintētiskas, lineāras molekulas, kuru ķēdēs atkarojas amīdu saites, no kurām vismaz 85 % ir saistītas ar alifātiskajām vai cikloalifātiskajām vienībām
31	aramīds	šķiedra, kas veidota no sintētiskām lineārām makromolekulām, kuras sastāv no aromātiskām grupām, kas savienotas ar amīda vai imīda saitēm, no kurām vismaz 85 % ir tieši saistītas ar diviem aromātiskajiem gredzeniem un ar vairākām imīdu saitēm, ja to nav vairāk par amīda saišu skaitu
32	poliimīds	šķiedra, kas veidota no sintētiskām lineārām makromolekulām, kuru ķēdēs periodiski atkarojas imīdu funkcionālās grupas
33	liocels (²)	atjaunota celulozes šķiedra, kas iegūta ar slapjās formēšanas paņēmieni no šķīduma organiskos šķīdinātājos
34	polilaktīds	šķiedra, ko veido lineāras makromolekulas, kuru ķēdē (pēc masas) ir vismaz 85 % pienskābes esteru, ko iegūst no dabā sastopamiem cukuriem, un kuru kušanas temperatūra ir vismaz 135 °C
35	poliesteris	šķiedra, kas veidota no lineārām makromolekulām, kuru ķēdēs vismaz 85 % masas ir diola un tereftālskābes estera elementārvienu

Nr.	Nosaukums	Šķiedras apraksts
36	polietilēns	šķiedra, ko veido neaizvietotas alifātiskas piesātinātā ogļūdeņraža lineāras makromolekulas
37	polipropilēns	šķiedra, kas veidota no alifātiskā piesātinātā ogļūdeņraža lineārajām makromolekulām, kur vienam no diviem oglekļa atomiem pievienota metilgrupa izotaktiskā sakārtojumā
38	polikarbamīds	šķiedra, kas veidota no lineārām makromolekulām, kuru ķēdēs atkārtojas karbamīda atlikuma funkcionālās grupas (NH-CO-NH)
39	poliuretāns	šķiedra, kas veidota no lineārām makromolekulām, kuru ķēdēs atkārtojas uretāna funkcionālās grupas
40	vinilāls	šķiedra, ko veido lineāras makromolekulas, kuru ķēde sastāv no poli(vinilspirta) atšķirīgās acetilēšanas pakāpēs
41	trivinils	šķiedra, ko veido akrilnitrila terpolimērs, hlorēta vinila monomērs un kāds trešais vinila monomērs, no kuriem neviens nesasniedz 50 % no kopējās masas
42	elastodiēns	elastīgā šķiedra, kura veidota no dabiskā vai sintētiskā poliizoprēna vai no viena vai vairākiem diēniem, kas polimerizēti ar vienu vai vairākiem vinila monomēriem vai bez tiem, un kura pēc trīskāršas izstiepšanas un slodzes noņemšanas strauji un gandrīz pilnībā atgūst savu sākotnējo garumu
43	elastāns	elastīgā šķiedra, kuras masu veido vismaz 85 % segmentēta poliuretāna un kura pēc trīskāršas izstiepšanas un slodzes noņemšanas strauji un gandrīz pilnībā atgūst savu sākotnējo garumu
44	stiklšķiedra	šķiedra no stikla
45	nosaukums atbilstoši materiālam, no kura sastāv šķiedras, piem., metāls (metāla, metalizēts), azbests, papīrs, kam pievieno vai nepievieno vārdu "pavediens" vai "šķiedra"	šķiedras, ko iegūst no dažādiem vai jauniem materiāliem, kuri nav citur šajā pielikumā uzskaitīti
46	elastomultiesteris	šķiedra, kura veidojas, mijiedarbojoties divām vai vairākām ķīmiski atšķirīgām un divās vai vairākās atšķirīgās fāzēs esošām lineārām makromolekulām (nevienai nepārsniedzot 85 % no masas), un kurā noteicošā funkcionālā vienība ir esteru grupas (vismaz 85 %), un kura, pēc atbilstošas apstrādes to izstiepjot pusotru reizi garāku par sākotnējo garumu, pēc slodzes noņemšanas strauji un gandrīz pilnībā atgūst sākotnējo garumu
47	elastolefins	šķiedra, ko veido vismaz 95 % (pēc masas) daļēji šķērssūtu makromolekulu, kuras sastāv no etilēna un vismaz vēl viena olefīna, un kas pēc izstiepšanas, pusotras reizes pārsniedzot sākotnējo garumu, un slodzes noņemšanas strauji un gandrīz pilnībā atgūst savu sākotnējo garumu

(¹) Vārdu "vilna" šā pielikuma 1. pozīcijā var lietot arī, lai norādītu uz šķiedru maisījumu no aitu vai jēru cirpņa un matšķiedrām, kas uzskaitītas 2. pozīcijas trešajā slejā.

Šis noteikums piemērojams attiecībā uz tekstilizstrādājumiem, kas uzskaitīti 4. un 5. pantā, un tiem, kuri uzskaitīti 6. pantā, ar noteikumu, ka pēdējie šie nosauktie daļēji sastāv no 1. un 2. pozīcijā uzskaitītajām šķiedrām.

(²) Ar "organisku šķīdinātāju" galvenokārt saprot organisku ķīmikāliju un ūdens maisījumu.

II PIELIKUMS

5. panta 1. punktā minētie nosaukumi

— Bulgāru valodā:	“необработена вълна”,
— spāņu valodā:	“lana virgen” vai “lana de esquilado”,
— čehu valodā:	“strážní vlna”,
— dāņu valodā:	“ren, ny uld”,
— vācu valodā:	“Schurwolle”,
— igauņu valodā:	“uus vill”,
— grieķu valodā:	“παρθένο μαλλι”,
— angļu valodā:	“virgin wool” vai “fleece wool”,
— franču valodā:	“laine vierge” vai “laine de tonte”,
— itāļu valodā:	“lana vergine” vai “lana di tosa”,
— latviešu valodā:	“pirmlietojuma vilna” vai “jaunvilna”,
— lietuviešu valodā:	“natūralioji vilna”,
— ungāru valodā:	“élőgyapjú”,
— maltiešu valodā:	“suf vergni”,
— holandiešu valodā:	“scheerwol”,
— poļu valodā:	“żywa wełna”,
— portugāļu valodā:	“lã virgem”,
— rumāņu valodā:	“lână virgină”,
— slovāku valodā:	“strážná vlna”,
— slovēņu valodā:	“runska volna”,
— somu valodā:	“uusi villa”,
— zviedru valodā:	“ren ull”.

III PIELIKUMS

Izstrādājumi, ko nevar pakļaut obligātai etiķetēšanai vai marķēšanai

(minēti 10. panta 1. punkta a) apakšpunktā)

1. Piedurkņu garuma turētāji
2. Pulksteņu siksnīgas no tekstilmateriāliem
3. Etiķetes un emblēmas
4. Polsterēti trauku tveramie no tekstilmateriāliem
5. Kafijas sildāmie pārklāji
6. Tējas sildāmie pārklāji
7. Piedurkņu aizsargi
8. Uzroči, kas nav no plūksnota auduma
9. Mākslīgie ziedi
10. Adatu spilventiņi
11. Apleznoti audekli
12. Tekstilizstrādājumi pamata un stiprinājuma drēbei un stīvināšanai
13. Filca izstrādājumi
14. Lietoti gatavie tekstilizstrādājumi, ja skaidri deklarēti par tādiem
15. Getras
16. Izlietots iepakojuma materiāls, kas pārdots tādā veidā
17. Filca platmales
18. Mīkstie somu izstrādājumi bez pastiprinājuma, zirglietas no tekstilmateriāliem
19. Ceļojuma piederumi no tekstilmateriāliem
20. Gatavi vai nepabeigti ar rokām izšūti gobelēni un materiāli to izgatavošanai, to skaitā izšujamie diegi, ko pārdod atsevišķi no audekla un ko īpaši noformē izmantošanai šādos gobelēnos
21. Rāvējslēdzēji
22. Pogas un sprādzes, kas apvilktas ar tekstilmateriāliem
23. Grāmatu vāki no tekstilmateriāliem
24. Rotaļlietas
25. Apavu daļas no tekstilmateriāla, izņemot siltās odes
26. Sedziņas, kuras sastāv no vairākām daļām un kuru virsma nav lielāka par 500 cm²
27. Krāsns cimdi un drēbes
28. Olu sildītāji
29. Kosmētikas somiņas

30. Tabakas somiņas no tekstilmateriāla
31. Briļļu, cigarešu un cigāru, šķiltavu un ķemmju futrāļi no tekstilmateriāla
32. Sporta aizsargpiederumi, izņemot cimds
33. Tualetes piederumu somiņas
34. Kurpju tīrāmo piederumu somiņas
35. Apbedīšanas piederumi
36. Vienreizlietojami izstrādājumi, izņemot vati

Šajā direktīvā par vienreizlietojamiem jāuzskata tekstilizstrādājumi, kurus paredzēts lietot tikai vienu reizi vai ierobežotu laika posmu un kuru parastais izmantojums nepieļauj jebkādu atjaunošanu to izmantošanai vēlāk tam pašam vai līdzīgam nolūkam.

37. Tekstilizstrādājumi, uz kuriem attiecas Eiropas farmakopejas noteikumi un atsauce uz šiem noteikumiem, vairākkārt izmantojamās medicīniskās un ortopēdiskās saites un visi ortopēdiskie izstrādājumi no tekstilmateriāla
38. Tekstilizstrādājumi, to skaitā tauvas, virves un auklas, kas ietilpst IV pielikuma 12. pozīcijā un kas parasti paredzētas:
 - a) lietošanai kā aprīkojuma sastāvdaļas preču ražošanā un apstrādē;
 - b) iekļaušanai mehānismos, iekārtās (piem., apkures, gaisa kondicionēšanas vai apgaismes tehnikā), sadzīves tehnikā un citās ierīcēs, automašīnās un citos transportlīdzekļos vai to darbināšanai, apkopei vai aprīkojumam, izņemot brezenta pārsegus un mehānisko transportlīdzekļu tekstila piederumus, ko pārdod atsevišķi no transportlīdzekļa
39. Tekstilizstrādājumi aizsardzības un drošības mērķiem, piemēram, drošības jostas, izpletni, glābšanas vestes, avārijas izejas, ugunsdzēsības ierīces, pretložu vestes un īpašs aizsargapģērbs (piem., kas nodrošina aizsardzību pret uguni, ķīmiskām vielām vai citiem riska faktoriem)
40. Piepūšamās konstrukcijas (piem., sporta halles, izstāžu stendi vai glabātavas), ja tām pievienoti sīkāki dati par šo izstrādājumu darbību un tehniskajām specifikācijām
41. Buras
42. Dzīvnieku apģērbs
43. Karogi

IV PIELIKUMS

Izstrādājumi, kuriem ir obligāts vienīgi kopīgs etiķetējums vai marķējums

(minēti 10. panta 1. punkta b) apakšpunktā)

1. Grīdas lupatas
2. Tīrīšanas lupatiņas
3. Apmalojumi un dekordetaļas
4. Pozaments
5. Jostas
6. Bikšturi
7. Ģērbturi un zeķturi
8. Kurpju un zābaku saites
9. Lentas
10. Gumijas
11. Jauni iepakojuma materiāli, ko pārdod tādā veidā
12. Iesaiņojuma aukla un lauksaimniecības virve; auklas, tauvas un virves, izņemot tās, uz kurām attiecas III pielikuma 38. pozīcija ⁽¹⁾
13. Sedziņas
14. Kabatlakati
15. Matu tīkliņi
16. Kaklasaites un tauriņi bērniem
17. Krūšauti; mazgājamie cimdi un sejsegi
18. Šūšanas, lāpāmie un izšujamie diegi, kurus pārdod mazumtirdzniecībā nelielos daudzumos un kuru neto svars ir viens grams vai mazāk
19. Lente aizkariem, žalūzijām un slēgiem

⁽¹⁾ Izstrādājumiem, kas ietilpst šajā pozīcijā un ko pārdod nogrieztos gabalos, kopīgais etiķetējums atrodas uz rullīa. Tauvas un virves, kas ietilpst šajā pozīcijā, iekļauj sevī tādas, ko lieto alpīnismā un ūdenssporta veidos.

V PIELIKUMS

Saskaņotie resorbātu pielāvējumi, kurus izmanto, lai aprēķinātu šķiedru masu, ko satur tekstilizstrādājums
(minēti 13. pantā)

Šķiedras nr.	Šķiedras	Procenti
1-2	Vilna un dzīvnieku matšķiedras:	
	ķemmētas šķiedras	18,25
	kārstas šķiedras	17,00 ⁽¹⁾
3	Dzīvnieku matšķiedras:	
	ķemmētas šķiedras	18,25
	kārstas šķiedras	17,00 ⁽¹⁾
	Zirgu astri:	
	ķemmētas šķiedras	16,00
	kārstas šķiedras	15,00
4	Zīds	11,00
5	Kokvilna:	
	parastas šķiedras	8,50
	merserizētas šķiedras	10,50
6	Kapoks	10,90
7	Lins	12,00
8	Kaņepāji	12,00
9	Džuta	17,00
10	Abaka	14,00
11	Alfa (halfa)	14,00
12	Koira (kokosšķiedra)	13,00
13	Slotzaris	14,00
14	Rāmija (balināta šķiedra)	8,50
15	Sizals	14,00
16	Sunna	12,00
17	Henekens	14,00
18	Magejs	14,00
19	Acetāts	9,00
20	Algināts	20,00
21	Kupro	13,00
22	Modālviskoze	13,00
23	Proteīns	17,00
24	Triacetāts	7,00
25	Viskoze	13,00
26	Akrils	2,00
27	Hloršķiedra	2,00
28	Fluoršķiedra	0,00
29	Modakrils	2,00

Šķiedras nr.	Šķiedras	Procenti
30	Poliāmīds vai neilons:	
	štāpeļšķiedras	6,25
	filamentšķiedras	5,75
31	Aramīds	8,00
32	Poliimīds	3,50
33	Liocels	13,00
34	Polilaktīds	1,50
35	Poliesteris:	
	štāpeļšķiedras	1,50
	filamentšķiedras	1,50
36	Polietilēns	1,50
37	Polipropilēns	2,00
38	Polikarbamīds	2,00
39	Poliuretāns:	
	štāpeļšķiedras	3,50
	filamentšķiedras	3,00
40	Vinilāls	5,00
41	Trivinils	3,00
42	Elastodiēns	1,00
43	Elastāns	1,50
44	Stiklšķiedra:	
	ar vidējo diametru virs 5 µm	2,00
	ar vidējo diametru 5 µm vai mazāk	3,00
45	Metāla šķiedra	2,00
	Metalizēta šķiedra	2,00
	Azbests	2,00
	Papīra pavedieni	13,75
46	Elastomultiesteris	1,50
47	Elastolefīns	1,50

(¹) Saskaņotos pieļājumus 17,00 % apmērā piemēro arī tad, ja nav iespējams noteikt, vai tekstilizstrādājums, kurā ir vilna un/vai dzīvnieku matšķiedras, ir ķemmēts vai kārst.

VI PIELIKUMS

A DAĻA

Atceltā direktīva ar tās sekojošo grozījumu sarakstu

(minēta 18. pantā)

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 96/74/EK
(OV L 32, 3.2.1997., 38. lpp.)

Komisijas Direktīva 97/37/EK
(OV L 169, 27.6.1997., 74. lpp.)

2003. gada Pievienošanās akta II pielikuma 1.F.2. punkts
(OV L 236, 23.9.2003., 66. lpp.)

Komisijas Direktīva 2004/34/EK
(OV L 89, 26.3.2004., 35. lpp.)

Komisijas Direktīva 2006/3/EK
(OV L 5, 10.1.2006., 14. lpp.)

Padomes Direktīva 2006/96/EK
(OV L 363, 20.12.2006., 81. lpp.)

tikai pielikuma D.2. punkts

Komisijas Direktīva 2007/3/EK
(OV L 28, 3.2.2007., 12. lpp.)

B DAĻA

Termiņu uzskaitījums transponēšanai valsts tiesību aktos

(minēts 18. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai
96/74/EK	—
97/37/EK	1998. gada 1. jūnijs
2004/34/EK	2005. gada 1. marts
2006/3/EK	2007. gada 9. janvāris
2006/96/EK	2007. gada 1. janvāris
2007/3/EK	2008. gada 2. februāris

VII PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Direktīva 96/74/EK	Šī direktīva
1. pants	1. panta 1. punkts
2. panta 1. punkts	2. panta 1. punkta a) apakšpunkts
2. panta 2. punkta ievadvārdi	2. panta 1. punkta b) apakšpunkta ievadvārdi
2. panta 2. punkta pirmais ievilkums	2. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punkts
2. panta 2. punkta otrais ievilkums	2. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) punkts
2. panta 3. punkta ievadvārdi	2. panta 2. punkta ievadvārdi
2. panta 3. punkta pirmais ievilkums	2. panta 2. punkta a) apakšpunkts
2. panta 3. punkta otrais ievilkums	2. panta 2. punkta b) apakšpunkts
2. panta 3. punkta trešais ievilkums	2. panta 2. punkta c) apakšpunkts
3. pants	3. pants
4. pants	4. pants
5. panta 1. punkta teksts, izņemot ievilkumus	5. panta 1. punkts
5. panta 1. punkta ievilkumi	II pielikums
5. panta 2. punkts	5. panta 2. punkts
5. panta 3. punkts	5. panta 3. punkts
6. panta 1. punkta ievadvārdi	6. panta 1. punkta ievadvārdi
6. panta 1. punkta pirmais ievilkums	6. panta 1. punkta a) apakšpunkts
6. panta 1. punkta otrais ievilkums	6. panta 1. punkta b) apakšpunkts
6. panta 1. punkta trešais ievilkums	6. panta 1. punkta c) apakšpunkts
6. panta 2. punkts	6. panta 2. punkts
6. panta 3. punkts	6. panta 3. punkts
6. panta 4. punkts	6. panta 5. punkts
6. panta 5. punkts	6. panta 4. punkts
7. pants	7. pants
8. panta 1. punkts	8. panta 1. punkts
8. panta 2. punkta a) apakšpunkts	8. panta 2. punkts
8. panta 2. punkta b) apakšpunkts	8. panta 3. punkts
8. panta 2. punkta c) apakšpunkts	8. panta 4. punkts
8. panta 2. punkta d) apakšpunkts	8. panta 5. punkts
9. panta 1. punkts	9. panta 1. punkts
9. panta 2. punkts	9. panta 2. punkts
9. panta 3. punkta ievadvārdi	9. panta 3. punkta ievadvārdi

Direktīva 96/74/EK	Šī direktīva
9. panta 3. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas ievadvārdi	9. panta 3. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas ievadvārdi
9. panta 3. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas pirmais ievilkums	9. panta 3. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas i) punkts
9. panta 3. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas otrais ievilkums	9. panta 3. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas ii) punkts
9. panta 3. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas trešais ievilkums	9. panta 3. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas iii) punkts
9. panta 3. punkta a) apakšpunkta otrā daļa	9. panta 3. punkta a) apakšpunkta otrā daļa
9. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešā daļa	9. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešā daļa
9. panta 3. punkta b) līdz f) apakšpunkts	9. panta 3. punkta b) līdz f) apakšpunkts
10. pants	10. pants
11. pants	11. pants
12. panta ievadvārdi	12. panta ievadvārdi
12. panta 1. punkts	12. panta a) punkts
12. panta 2. punkta a) apakšpunkts	12. panta b) punkts
12. panta 2. punkta b) apakšpunkta pirmā daļa	12. panta c) punkts
12. panta 2. punkta b) apakšpunkta otrā daļa	12. panta d) punkts
12. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmā daļa	12. panta e) punkta pirmā daļa
12. panta 2. punkta c) apakšpunkta otrās daļas ievadvārdi	12. panta e) punkta otrās daļas ievadvārdi
12. panta 2. punkta c) apakšpunkta otrās daļas pirmais ievilkums	12. panta e) punkta otrās daļas i) apakšpunkts
12. panta 2. punkta c) apakšpunkta otrās daļas otrais ievilkums	12. panta e) punkta otrās daļas ii) apakšpunkts
12. panta 3. punkts	12. panta f) punkts
13. pants	13. pants
14. pants	14. pants
15. panta ievadvārdi	1. panta 2. punkta ievadvārdi
15. panta 1. punkts	1. panta 2. punkta a) apakšpunkts
15. panta 2. punkts	1. panta 2. punkta b) apakšpunkts
15. panta 3. punkts	1. panta 2. punkta c) apakšpunkts
15. panta 4. punkts	1. panta 2. punkta d) apakšpunkts
16. pants	15. un 16. pants
17. pants	17. pants
18. pants	—
—	18. pants
19. panta pirmā daļa	20. pants
19. panta otrā daļa	19. pants

Direktīva 96/74/EK	Šī direktīva
I pielikuma 1. līdz 33. punkts	I pielikuma 1. līdz 33. punkts
I pielikuma 33.a punkts	I pielikuma 34. punkts
I pielikuma 34. punkts	I pielikuma 35. punkts
I pielikuma 35. punkts	I pielikuma 36. punkts
I pielikuma 36. punkts	I pielikuma 37. punkts
I pielikuma 37. punkts	I pielikuma 38. punkts
I pielikuma 38. punkts	I pielikuma 39. punkts
I pielikuma 39. punkts	I pielikuma 40. punkts
I pielikuma 40. punkts	I pielikuma 41. punkts
I pielikuma 41. punkts	I pielikuma 42. punkts
I pielikuma 42. punkts	I pielikuma 43. punkts
I pielikuma 43. punkts	I pielikuma 44. punkts
I pielikuma 44. punkts	I pielikuma 45. punkts
I pielikuma 45. punkts	I pielikuma 46. punkts
I pielikuma 46. punkts	I pielikuma 47. punkts
II pielikuma 1. līdz 33. punkts	V pielikuma 1. līdz 33. punkts
II pielikuma 33.a punkts	V pielikuma 34. punkts
II pielikuma 34. punkts	V pielikuma 35. punkts
II pielikuma 35. punkts	V pielikuma 36. punkts
II pielikuma 36. punkts	V pielikuma 37. punkts
II pielikuma 37. punkts	V pielikuma 38. punkts
II pielikuma 38. punkts	V pielikuma 39. punkts
II pielikuma 39. punkts	V pielikuma 40. punkts
II pielikuma 40. punkts	V pielikuma 41. punkts
II pielikuma 41. punkts	V pielikuma 42. punkts
II pielikuma 42. punkts	V pielikuma 43. punkts
II pielikuma 43. punkts	V pielikuma 44. punkts
II pielikuma 44. punkts	V pielikuma 45. punkts
II pielikuma 45. punkts	V pielikuma 46. punkts
II pielikuma 46. punkts	V pielikuma 47. punkts
III pielikums	III pielikums
IV pielikums	IV pielikums
V pielikums	—
VI pielikums	—
—	VI pielikums
—	VII pielikums